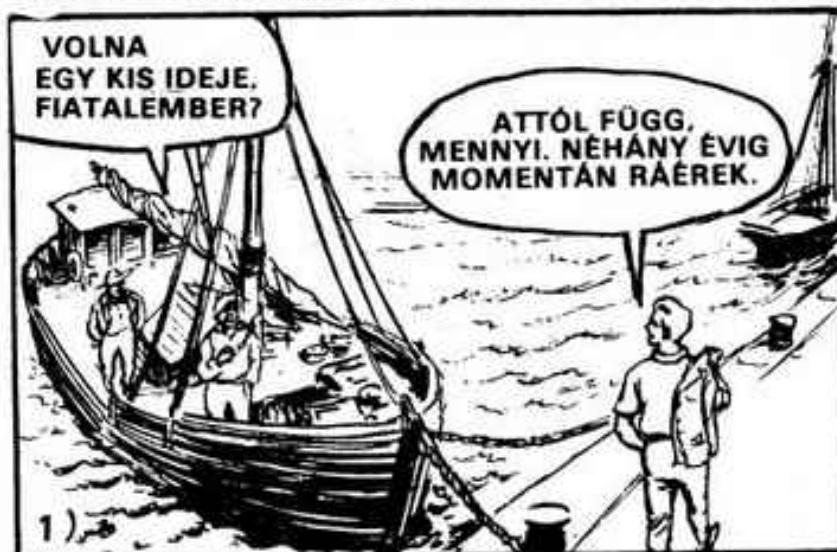


SZÉP KIS ÜZLET

REJTŐ JENŐ kisregénye nyomán írta CS. HORVÁTH TIBOR, rajzolta KORCSMÁROS PÁL



TÜNEMÉNYES JÖKEDVE AKKOR SEM HAGYJA
CSERBEN, AMIKOR VACSORÁJA KÖZBEN...

7

OTT A
NYOMORULT!

NYUGALOM, LENGLEY!
NEM LESZ SEMMI BAJ!
NYILVÁNOS HELYEN TILOS
AZ EMBEREVÉS!

8

HALLJA, MAGAI

MIT AKARNAK? HA
VALAMI BAJUK VAN
VELEM, HÍVJANAK
RENDŐRT!

EHHEZ NEM
KELL RENDŐR!

DE KELL! BÜNHÖDNI
AKAROK!
RENDŐR!
RENDŐR!

NE ORDÍTSON,
MAGA LŐ! NEM
BANTJA SENKI!

AKÁR MEHET IS
A DOLGÁRA, HA AKAR!

SARKÁBAN ÜLDÖZŐIVEI
MÁR ELÉRI A VÁROS-
SZÉLI VILLA-
NEGYEDET,
AMIKOR...

BOCSÁSSON 12
MEGI NEM VETTEM
ÉSZRE, HOGY ÁLL ITT VALAKI.
MEGSÉRÜLT?

NEM. CSAK LEL-
KILEG ÉRINTETT
KÍNOSAN A DOLG.
MINDENESETRE FOGADJA
HÁLÁMAT, HOGY NEM A
HARMADIK EMELETEN LAKIK.

10

NEM, ENNÉL TÖBBET
TOM NEM IS AKARHAT.
MEGHAJOL ÉS TÁVOZIK.
MÉLTÓSÁGTELJES LÉP-
TEKKEL. CSAK AZ UTCÁN
ERED FUTÁSNAK. NEM
IS OK NÉLKÜL...

VALAMIT
KISZIMATOLT
A FICKÓ!

EL KELL
KAPNUNK!

11

ÉN... ÉN MOST
SZERETNÉK EL-
MENNİ INNEN.
MAGA MERRE
MEGY?

13

HA TUDNÁMI
DE MÁRIS
INDULNOM KELL.
MÉGPEDIG SZAPORÁNI



NE ROHANJON ÜGY!
JÖVÖK ÉN IS!

ÖRVENDEKI
CSAK MINÉL GYOR-
SABBAN!

NÉHÁNY BARÁTOM JÖN
UTÁNUNK, AKIKKEL KISEBB
NÉZETELTÉRÉSEM TÁMADT.

14

GOLYÓFÜTTY... DÖRRENÉSEK. TOM MEGRA-
GADJA PARTNERÉT ÉS LERÁNTJA A FÖLDRE.
A LÁNY SZÍVÉT JEGES RÉMÜLET SZORÍTTJA ÖSZ-
SZE. MOST ÉRTI MEG, HOGY ÜLDÖZIK ŐKET.



NE FÉLJEN, EZEK PACCEREK! TÍZ LÉ-
PÉSRŐL ELHIBÁZNAK EGY FELHŐKARCOLÓT.



TOM ELŐRÁNTJA AZ ELLENFELEITŐL ZSÁKMA-
NYOLT REVOLVERT ÉS MÁRIS TŰZEL...

JÓL VAN,
FIAM, CÉLLÖVÉS-
BŐL JELES!

16



FELPATTANNAK ÉS NÉHÁNY UGRÁSSAL EL-
TŰNNEK AZ ÚTMENTI ELEFANTFÜBEN.

KIHEZ BESZÉLT
AZ ELŐBB?

MAGAMHOZ. JÓ
BARÁTOK VAGYUNK.

17



CSAKHOGY MEGTALÁLTUK
AZ AUTÓMAT! ÜLJÖN BE,
KÉREM!

18

A LÁNY MÁR TALÁLKOZÁSUK ELSŐ PILLANATÁTÓL VALAMI
MEGMAGYARÁZHATATLAN BIZALMAT ÉS ROKONSZENVET
ÉREZ A TRÉFÁSKEDVŰ IDEGEN IRÁNT. EZT AZ ÉRZÉSÉT A TÖR-
TÉNTÉK SEM TUDTÁK ELOSZLATNI. HANEM AZON MOST MÉG
IS MEGLEPŐDIK, HOGY KISÉRŐJÉNEK AUTÓJA VAN. SZÓVA
AKARJA TENNI KÉTSÉGEIT, TOM AZONBAN MÁRIS BENYOM-
JA AZ ÜLÉSRE, A VOLÁNHOZ TELEPSZIK, VALAMIT ELŐVESZ
A ZSEBÉBŐL ÉS RÖVID BABRÁLÁS UTÁN BEGYÚJTJA A MO-
TORT.



MEGUGROTT!

19

TALÁLÓ MEGÁLLAPÍTÁS. A
KÁBITÓSZER-CSEMPÉSZEK-
NEK CSAKUGYAN SEMMI
ESÉLYÜK TÖBBÉ. HELYETTÜK
MÁSOK AKASZKODNAK
A MENEKÜLŐK NYOMÁBA.

„A BARÁTAIM.” – JEGYZI MEG TOM. „NEM IGAZI – GONDOLJA A LÁNY. – LOPTA A KOCSIT ÉS MOST AZ ORSZÁGÚT MENTI AUTÓS BÄR VENDÉGEI IGYEKEZNEK VISSZASZEREZNI PÖRULJART TÄRSUK TULAJDONÄT. HAZUDIK, MEGSEM TUDOK HARAGUDNI RÄ.” AZ EMBER MÄS MAGÄNTULAJDONÄNÄK VÉDELMEBEN SOHASEM KOCKÄZTAT OLYAN SEBESSÉGET, MINT AMENNYIVEL SAJÄT BIZTONSÄGÄÉRT ROBOG. TOM A PACKARDDAL JÖKORA ELÖNYRE TESZ SZERT, ÄZTÄN, EGY ALKALMAS PILLANATBAN, MÉRÉS KANYARRAL LETÉR AZ ÜTRÖL...



HOPPLÄI JÖL BECSAPTAM A FIUKAT. HA MAJD A SZIGET VÉGÉRE ÉRNEK, TANAKODHATNAK REGGELIG, HOGY HOVÄ TÜNTEM.

21

A LÄNY, FÉLHOLTAN A FÄRADTSÄGTÖL, BEHÜZÖDIK A VAGON SÄRKÄBÄ. TÜSTÉNT ELYNOMJA AZ ÄLOM. ÄRRA RIAD, HOGY...

PSZT! VALAMI VÄROS KÖZELÉBEN, A NYÍLT PÄLYÄN VESZTEGLÜNK. MOST KELL LESZÄLLNI, MERT HA BEÉRÜNK A PÄLYÄUDVARRÄ, KIVÄNCSI VASÜTI ALKALMAZOTTÄK ZÄKLÄTÄSÄNÄK TESSÜK KI MAGUNKÄT.

23



A FIATALEMBER NAGYOT NEVET, ÄZTÄN KOMOLYSÄGÖT ERÖLTET MAGÄRÄ...

21



NEM SZOKÄSÖM FIRTATNI ISMERÖSEIM MAGÄNÜGYEIT, DE HA NEM CSALÖDÖM, A KISASSZONY IS MENEKÜL. NEKEM MOST GYALOG KELL FOLYTATNOM VALÄMERRE AZ UTÄMÄT. HA ÜGY LÄTJA JÖNÄK, TOVÄBBÄRÄ IS VELEM TÄRTHÄT.

RÖVID GYALOGLÄS UTÄN A RENDEZÖPÄLYÄUDVARRÄ ÉRNEK...

PARANC SOLJON BESZÄLLNI. BÉRELT SZÄKÄSZ. A JELEK SZERINT AZ EXPRESSZ RÖVIDESEN INDUL.

22



24

MINDEN TAGÖM SAJÖGI



IZÖMLÄZ, NEM TESZ SEMMIT, GÖNDÖLJA, HÖGY SÖKÄT GÖLFOZÖTT.

NAGYON
KÖSZÖNÖM
AMIT ÉRTEM
TETT, DE
MOST MÁR
IGAZÁN NEM
AKAROK TO-
VÁBB A TER-
HÉRE LENNI.
MÉG NEM
TUDOM, MIHEZ
KEZDEK.
MAJD GON-
DOLKODOM.

Telep
ÚJ HO
SZIG
Valóságos
Gyöny
Remek
Ke
munka
Jele
az Első Ho
tési és Ki
közpe
Buit

SAJNOS
AZT ITT,
BUITENZOG-
BAN ROSSZUL
FIZETIK. ELEINTE
NEHEZEN FOG
MEGÉLNI BE-
LŐLE. PRAKTI-
KUSABB DOL-
GOT TALÁLJON
KI A GONDOLKO-
DÁSNÁL. NEM
ADHATOK TANÁ-
CSOT, MERT AZT
SEM TUDOM,
KICSODA, ÉS
MI A BAJA.

25

28

MÉG KORAI
VOLNA EL
KESEREDNI. VAN
EGY ÖTLETEM.
ELVESZEM
FELESÉGÜL!

TESSÉK? HI-
SZEN MÉG A NE-
VEMET SEM TUDJA!

A LÁNY SZEME A HATALMAS HIRDETMÉNYRE TÉVED.
„ÚJ HOLLANDIA!” CSAKUGYAN, EZ A MEGOLDÁS! AZ
ÉLMÜLT ÉVEKBEN SOKAT HALLOTT ERRŐL A VÁLLAL-
KOZÁSRÓL. NAGYON IS SOKAT. SZÍNES PROSPEKTU-
SOKAT IS LÁTOTT, GYÖNYÖRŰ FOTÓKAT A KIS SZIGE-
TEN VIRÁGZÓ TELEPRŐL, A BARÁTSÁGOS, PIROS TE-
TEJŰ MUNKASHÁZAKRÓL, A MESEBELI SZÉP TAJ-
RÓL.

Telepedjék le
ÚJ HOLLANDIA
SZIGETÉN!

Valóságos paradicsom!
Gyönyörű vidék!
Remek éghajlat!
Kedvező
munkafeltételek!
Jelentkezés
az Első Hollandi Telepí-
tési és Kitermelési Rt.
központjában,
Buitenzong

JELENTKEZEM.

TUDJA MIT, JÖVŐK
ÉN IS. CSALÁDOMBÓL
ÜGYSEM VOLT MÉG SENKI
A PARADICSOMBAN, VALA-
KINEK EL KELL KEZDENIE.

26

27

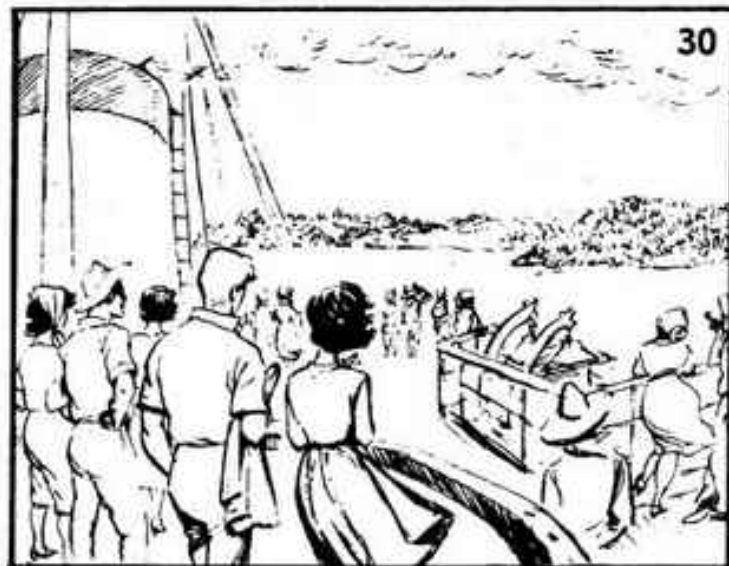
NEM HÁZASOK? AKKOR
SAJNALOM! A SZABÁLYOK
ELŐIRJÁK, HOGY CSAK TÖR-
VÉNYES HÁZASOKAT SZER-
ZÖDTEHETÜNK.

KÁR! MÁR ÜGY
BELEÉLTÉM MA-
GAM A DOLOGBA.

29

VAN SZERENCSEM TEHÁT, KEDVES ELLY
BRADBROCK, TISZTELETTTEL MEGKÉRNI A
KEZÉT. BÍZHAT BENNEM, AZ EGÉSZET CSAK
FORMASÁGNAK FOGOM TEKINTENI. EDDIG
SEM HÁBORGATTAM, EZUTÁN SEM FOGOM.
TUDOM, MIVEL TARTOZIK AZ EMBER EGY
HÖLGYNEK, MÉG HA A FELESÉGE IS
AZ ILLETŐ.

A MISSIONÁL NEM SOKAT KÉRDEZŐSKÖD-
NEK, EGY-KETTŐRE LEZAJLIK A SZERTARTÁS,
ÉS A FIATAL PÁR NÉHÁNY NAPPAL KÉSŐBB
MÁR HAJÓRA IS SZÁLL. A TÁRSASÁG GŐZÖSE,
A „CANOPUS” A MARQUESAS-SZIGETEK FELE
HALAD, AMELYNEK EGYIK CSOPORTJÁBA ÚJ
HOLLANDIA IS TARTOZIK. A TELEPESEK TIZEN-
KÉT NAP MÚLTÁN MEGPILLANTJÁK ÚTJUK CÉL-
JÁT. ELÉGEDETTEEN ÁLLAPÍTJÁK MEG, HOGY
A HIRDETMENYEK NEM TULOZNAK. HÍVOGA-
TÓAN SZÉP LATVÁNY TÁRUL ELÉJÜK. CSAK NE
VOLNA ILYEN SZÖRNYŰ, SZINTE KIBÍRCHATAT-
LAN HŐSÉG!



30

ÜDVÖZLÖM ÖNÖKET A TÁRSASÁG NEVÉBEN.
TRADER A NEVEM. ÉN LESZEK A FŐNÖKÜK.
A MUNKÁT A FELÜGYELŐK OSZTJÁK BE ÉS EL-
LENŐRZIK. UTASÍTÁSAIKAT ELLENTMONDÁS
NÉLKÜL KÖTELESEK VÉGRE
HAJTANI. A MUNKAI DŐ
NYOLC ÓRA. A RAKTAR
RENDELKEZÉSÜKRE ÁLL.
A TÁRSASÁG NEM KIVÁN
NYERÉSZKEDNI: MINDENT
BESZERZÉSI ÁRON BOCSÁ-
TUNK RENDELKEZÉSÜKRE.
MOST KÖLTÖZZENEK
BE A SZÁLLÁSUKRA.

31



TRADER HANGJA ÉRDES, DE NEM BARÁTSÁG-
TALAN. KÖZLÉSEI NEM JELENTENEK ÚJSÁGOT
AZ ÉRKEZŐK SZÁMÁRA, MINDENBEN MEGFE-
LELNEK A SZERZŐDÉS BEN FOGLALTAKNAK ÉS
A SZIGETTENGEREN URALKODÓ SZOKÁSOK-
NAK. HA IGAZ, AMIT AZ ÁRAKRÓL MOND, MEG
KEDVEZŐBBEK IS AZOKNÁL.



SZÉP SZOBA. ÉS KONY-
HA IS VAN HOZZÁ. AZ
ÉN FEKHELYEMET MAJD
KIVISSZUK ODA.

TOM KORREKTŰL BETARTJA A HÁZASSÁGRA
VONATKOZÓ MEGÁLLAPODÁSUKAT.

AMIG „FELESÉGE” RENDBEHOZZA MAGÁT, TE-
REPSZEMLERE INDUL.



HELLO, ÖREG FIÚ!
CSAK NEM BETEG?

ENYHE KIFEJEZÉS!
RÖVIDESEN MEGHALOK.
ÉS MAGUK IS MEG
FOGNAK HALNI.

33



TESSÉK? MIÉRT HALNANK
MEG?

34

MAJD MEGTUDJA, DE AKÁR EL IS MONDHATOM.
AZ ITTENI ÉGHAJLATHOZ KÉPEST A POKOL MA-
GASLATI ÜDÜLŐHELY. A SZIKLÁKRÓL VISSZAVE-
RŐDŐ MELEG HATVAN-HATVANÓT FOK. RÁADA-
SUL NINCSEN NAP KIADÓS ZÁPOR NÉLKÜL. AZ ÉLEL-
MEZÉS NEM ROSSZ, DE EGYOLDALÚ. A GAZEMBE-
REK JÓFORMÁN CSAK SZÁRÍTOTT HÚST ADNAK,
SEMMI FŐZELÉKFÉLET. HÁROM ÉV ÓTA TELEPÍTE-
NEK, EDDIG VAGY HETVENEN JÖTTEK IDE. MÁR
CSAK TIZENNYOLCAN ÉLÜNK. SOKAT ELVITT
A SKORBUT, A TÖBBIT A MALÁRIA. MERT A KININT
IS HAMISÍTJÁK. ELMENNI PEDIG NEM LEHET.
A SZIGET KIESIK MINDEN HAJÓZÁSI ÚTVONALBÓL.
CSAK A TÁRSASÁG HAJÓJA KÖT KI NEGYEDEVEN-
KÉNT.

NEM SOK IDŐ KELL HOZZÁ, HOGY TOM, A TÖBBI ÚJONNAN JÖTT TELEPESEL EGYÜTT RÁDÖBBEN-
JEN: CSAKUGYAN VALAMI GYALAZATOS DOLOGBA RÁNTOTTÁK BELE ŐKET. A MUNKA SEM A GU-
MIÜLTETVÉNYEN, SEM A FOSZFÁTBANYÁBAN NEM NEHÉZ, A FELÜGYELŐK SENKIT SEM HAJSZOL-
NAK, SŐT KIFEJEZETTEN UDVARIASAK, MÉG AZT IS ELNÉZIK, HA VALAKI
LEÜL PIHENNI. CSAK ÉPPEN OTT JÁRKALNAK A MUNKÁSOK KÖRÜL, ALLIG FEL-
FEGYVERKEZVE.

35



CSÚF DISZNÓSÁGI DE VAJON MI BENNE AZ ÜZLET? AMIT TERME-
LÜNK, MÉG A FENNTARTÁS KÖLTSE-
GEIT SEM FEDEZI. HEJ, HA NÉHÁNY
PERCRE HÁLASAN MEGSZORON-
GATHATNÁM AZ ÚJ HOLLANDIA RT.
VALAMELYIK IGAZGATÓJÁNAK
A NYAKÁT!

36



NEM TÉVESZTI EL NAGYON A CÉL-
JÁT, HA AZ ÉN NYAKAMAT SZORON-
GATJA MEG. ÉN UGYANIS AZ EGYIK
IGAZGATÓ LÁNYA VAGYOK.

„TESSÉK? HÜLYÉSKEDNI MÉLTÓZ-
TATIK?” – ÁMULDOZIK TOM.

APÁM ALAPÍTOTTA A TELEPET. DE VALAMI OKBÓL BELEBU-
KOTT A VÁLLALKOZÁSBA. SZERENCSERE JELENTKEZETT
EGY PÉNZEMBER. MAULENNEK HÍVJÁK. BETÁRSULT AZ
ÜZLETBE, ÉS ÁTVETTE A VEZETÉST. AZÓTA SZÁZEZREK
FOLYNAK BE. NEM TUDOM, MINEK KÖSZÖNHETŐ, DE
MAULENTŐL MINDEN KITELIK. UTÁLATOS ALAK. MIŐTA
TÁRSULTAK, APÁM ANYAGI HELYZETE MEGJAVULT, DE
EGÉSZSÉGE EGYRE ROMLIK. SZINTE KEDÉLYBETEG LETT.
MAULEN AZ OKA. MINTHA VALAMÍVEL A HATALMÁBAN
TARTANÁ APÁMAT. LEGUTÓBB MÁR AZT KÖVETELTE TŐLE,
HOGY ADJON HOZZÁ A FIAHOZ, ÉS Ő EBBE IS KÉNYTELEN
VOLT BELEEGYEZNI. EZÉRT SZÖKTEM MEG HAZULRÓL.

CSINOS KIS RÉMTÖRTÉNET.
DE NYUGODJÉK MEG, MAJD ÉN A VÉGÉRE
JÁROK A DOLOGNAK. ÉS LEFOGADOM,
HOGY KIMÁSZUNK EBBŐL A SZÜROKBÓLI
CSAK LEGYEN TŰRELEMME, LENGLEYNÉ ASSZONYI!

37



38

HETEK TELNEK EL, AZ ÚJ TELEPESEK KÖ-
ZÜL IS EGYRE TÖBBEN PUSZTULNAK EL.
A PARÁS HŐSÉG MINTHA BELÜLRŐL
AKARNÁ SZÉTREPESZTENI A FEJEKET.
CSAK AZ EDZETT FELÜGYELŐKÖN NEM
LÁTSZIK A SZÖRNYŰ ÉGHAJLAT HATÁSA.
HIGGADT NYUGALOMMAL VÉGZIK A DOL-
GUKAT MINDEN KEGYETLENKEZÉS NÉL-
KÜL. TOM LEGSZÍVESEBBEN BEVERNÉ
A FEJÜKET, MÉG SINCS EGY ZOKSZAVA
HOZZÁJUK. CSAK AZON TÖRI A FEJÉT, MI
LEHET A NYITJA A TITOKNAK. VÉGRE, EGY
ÉJSZAKA VILÁGOSSÁG GYULLAD AZ
AGYÁBAN. NYOMBAN FELUGRIK ÉS SIET
ELLYHEZ. ELŐSZÖR FORDUL ELŐ, HOGY
ÁTLÉPI A HÁLÓSZOBÁJA KÜSZÖBÉT.

MEGVAN! MINDENT ÉRTEK! IDE FIGYELJEN! A SZÁZAD LEGNAGYOBB BÜNTÉNYE, AMI ITT TÖRTÉNIK. KÖZÖNSÉGES BIZTOSÍTÁSI CSALÁS, DE HIHETETLENUL NAGYARANYÚ ÉS EMBERTELEN. HANGZATOS REKLÁMMAL ÖSSZETOBOROZZÁK AZ EMBEREKET, ÉLETBIZTOSÍTÁST KÖTNEK RAJUK, KÜLÖNBÖZŐ TÁRSASÁGOKNÁL, HOGY NE LEGYEN FELTŰNŐ A DOLOG, AZTÁN IDEHOZZÁK ÖKET MEGHALNI. REMEK, MI?



LEHET, HOGY IGY VAN. DE MINEK ORÚL ENNYIRE?

39



HOGY MÉGSEM VAGYOK OLYAN HÜLYE, MINT AMILYENNEK LÁTSZOM.

40

KÉT HÓNAPPAL KÉSŐBB ISMÉT MEGÉRKEZIK A „CANOPUS”. EZÜTTAL CSAK ÉLELMISZERT HOZ. A FELÜGYELŐK POSTÁT IS KAPNAK, LEVELEKET ÉS ÚJSÁGOKAT.

41

EJHA! BRADBROCK IGAGZGATÓ ÚR LÁNYA NYOMTALANUL ELTŰNT. HÜSZ-EZER GULDEN A NYOMRAVEZETŐNEK.



MINDEGY! EREDJ, HASTINGS, HOZD IDE AZ ASSZONYT. EBÉDIDŐ VAN, MOST NYILVÁN A LAKÁSUKON TALÁLOD.

HISZEN EZ LENGLEY FELESÉGE! NÉZZÉTEK, ITT A FÉNYKÉPÉT IS KÖZLIKI! DE VAJON KI FOGJA MEGFIZETNI A JUTALMAT? MERT EBBEN A LAPBAN MEG AZ ÁLL, HOGY BRADBROCK FŐBE LÖTTE MAGÁT.

EGY LÉPÉST SEM TESZEK A FÉRJEM NÉLKÜLI

CSIRKEFOGÓKAT NEM EXPORTÁLUNK INNEN. BRADBROCK KISASSZONY. DE ÖNT VISSZA KELL KÜLDENÜNK, LASSA BE.

TOM ÉPPEN VIZET HOZ, AMIKOR A FELÜGYELŐ BELEP A HÁZ AJTÁJÁN.



OHÓ! KEDVES VENDÉGÜNK ÉRKEZETT!

42



SZABAD EGY SZÓRA, URAM!

43

A VÁRATLAN SZÓLÍTÁSRA HASTINGS
CSODÁLKOZVA HÁTRAFORDUL.
A KÖVETKEZŐ
PILLANATBAN....



44

EGY SZEMERNYI
ÉLET SEM MARADT
BENNE. EZ UGYAN
NEM A TE ÖKLÖD
ÉRDEME, LENGLEY
FIAM, HANEM A
SZEKRÉNY SARKÁÉ.
DE AZÉRT GRATU-
LÁLHATSZ MA-
GADNAK.

MOST MI
LESZ? EZÉRT
MEGÖLIK.
TOM!



45

LENGLEY NEM AGGODIK. MÁR FELKÉSZÜLT A LESZÁMOLÁSRA. A PADLÓ EGY REJTETT HASADÉKA-
BÓL ELVESZ VALAMIT, AZTÁN ELLYVEL EGYÜTT SIETVE ÁTMEGY A KÖZÖS ÉTKEZŐBE. RÖVIDEN
TÁJÉKOZTATJA A TELEPESEKET FELFEDEZÉSÉRŐL, MAJD...

46



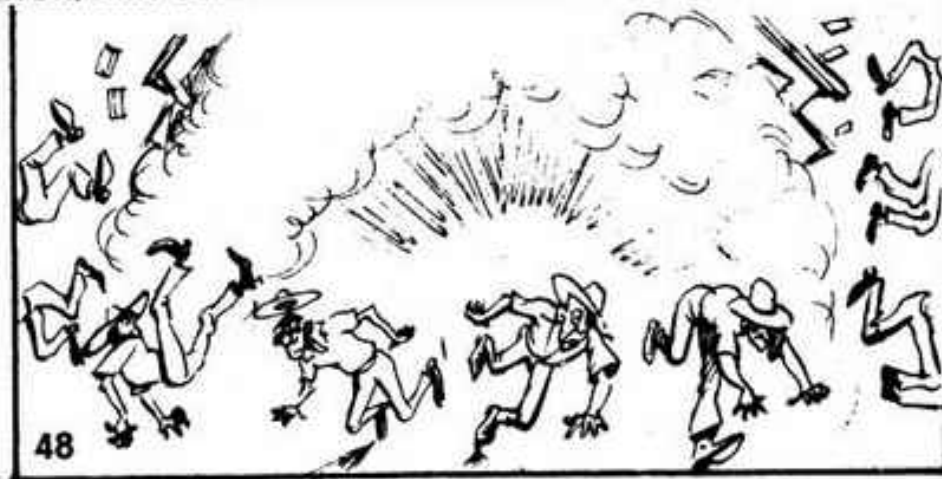
EZT A TÍZ DINAMITPATRONT
A BANYÁBAN LOPTAM AZ IDŐK FOLYA-
MÁN. MINDENKI, AKIBEN VAN EGY
KIS KURÁZSI, VEGYEN EGYET A KE-
ZÉBE. MEGROHANJUK A TÖRZSÉPÜLE-
TET ÉS RÁDOBÁLJUK EZÉKET A SZI-
VAROKAT... MÉG VAN NÉHÁNY PER-
CÜNK, AMIG TART AZ EBÉDIDŐ,
EGYÜTT VANNAK A FELÜGYELŐK.

NEM ÁLTATOM A TŰZIJÁTÉK TISZTELT RÉSZTVEVŐIT, KEVÉS AZ ESÉLYÜNK A MEGMENEKÜLÉSRE.
RÖVID A KANÓC, TUL KÖZELRŐL KELL ELDOBNUNK. PERSZE, AKI NEM JÖN, ELŐBB-UTÓBB AZ IS
ELPUZTUL. IGY GYORSABB ÉS KÉNYELMESEBB. NOS, KI TART VELEM?

TRADER AZ ABLAKNÁL ÁLL. HASTINGSOT VÁRJA VISSZA, AZ ASSZONNYAL. LÁTJA A KÖZELEDŐ-
KET, DE NEM FOG GYANÚT. ESZÉBE SEM JUT, HOGY EZEK A SZERENCSETLEN, ELCSIGÁZOTT,
FEGYVERTELEN EMBEREK BÄRMI BAJT IS CSINÁLHATNAK. A KÖVETKEZŐ PILLANATBAN KAROK
LENDÜLNEK A MAGASBA, AZTÁN A KIS CSOPORT FUTÁSNAK ERED. NEM JUTNAK MESSZIRE,
A SZERTE REPÜLŐ TÉGLÁK, KÖDARABOK A FÖLDRE TERÍTIK ŐKET. ALIG NÉHÁNY OLYAN SZEREN-
CSÉS AKAD KÖZTÜK, AKIT CSAK A LÉGNYOMÁS ÉR UTOL.



47



48

A TÖBBI TELEPES ODAFUT, HOGY SEGÍTSÉGET NYÚJTSON SEBESÜLT TÁRSAINAK. ELLY RÉMÜLT IZGALOMMAL KUTAT A TÖRMELEKEK KÖZÖTT. VÉGRE MEGTALÁLJA A FÉRJÉT.

49



50



MIELŐTT JOBLÉTRE SZENDE-
RÜLNÉK, SZERETNÉM MEGMON-
DANI, HOGY MÁR ABBAN A PERC-
BEN HALÁLOSAN BELESZERET-
TEM MAGÁBA, AMIKOR OLYAN
SZÉPEN A FEJEMRE ESETT.

ÉS EZT
CSAK
MOST
MONDJA
MEG?
OSTOBA!
OSTOBA!

51



NONO!
FINOMAB-
BAN IS BE-
SZÉLHETNE
EGY HALDOK-
LÓVAL!

DE HISZEN SEMMI BAJOD!
EGYETLEN KARCOLÁS SINCS
RAJTAD! CSAK A LÉGNYO-
MASTÓL KABULTÁL EL.

MÁSNAP A FELÜGYELŐK KIS GŐZÖSE, AMELY
EDDIG AUTOMATAFEGYVEREK VÉDELMEBEN
ÁLLT A KIKÖTŐBEN, FELSZEDI HORGONYT. ÉS
KÉT HÉTTEL KÉSŐBB NAGYARANYÚ NÉPÜNNE-
PÉLY ZAJLIK LE MAULEN BUITENZONGI VILLÁ-
JÁBAN. A MŰSOR EGYETLEN SZÁMRA KORLA-
TOZÓDIK: A MEGMENEKÜLT TELEPESEK ÜTLE-
GELIK A HÁZI GAZDÁT, FIAVAL EGYÜTT.

52



ELEG, BARÁTAIM!
VALAMIT HAGYJATOK
BELÖLÜK A RENDŐR-
SÉGNEK IS!

VÉGE